



**Bedienungsanleitung  
für  
Schwebekörper Durchflussmesser  
Kunststoff**

**Typ: URL**



## 1. Inhaltsverzeichnis

---

1. Inhaltsverzeichnis.....	2
2. Hinweis .....	3
3. Kontrolle der Geräte .....	4
4. Bestimmungsgemäße Verwendung .....	4
5. Arbeitsweise.....	4
6. Mechanischer Anschluss .....	5
7. Bedienung.....	5
8. Wartung .....	6
9. Technische Daten .....	6
10. Bestelldaten .....	6
11. Abmessungen .....	6
12. Entsorgung.....	7
13. EU-Konformitätserklärung.....	8

**Herstellung von:**

Kobold-Unirota Ltd.  
4400 Nyíregyháza  
Derkovits út 132-136.  
Tel.: +36-42-342-215  
Fax: +36-42-500-175  
E-Mail: [info.hu@kobold.com](mailto:info.hu@kobold.com)  
Internet: [www.unirota.hu](http://www.unirota.hu)

**Vertrieb durch:**

Kobold Messring GmbH  
Nordring 22-24  
D-65719 Hofheim  
Tel.: +49(0)6192-2990  
Fax: +49(0)6192-23398  
E-Mail: [info.de@kobold.com](mailto:info.de@kobold.com)  
Internet: [www.kobold.com](http://www.kobold.com)

## 2. Hinweis

Diese Bedienungsanleitung vor dem Auspacken und vor der Inbetriebnahme lesen und genau beachten.

Die Bedienungsanleitungen auf unserer Website [www.kobold.com](http://www.kobold.com) entsprechen immer dem aktuellen Fertigungsstand unserer Produkte. Die online verfügbaren Bedienungsanleitungen könnten bedingt durch technische Änderungen nicht immer dem technischen Stand des von Ihnen erworbenen Produkts entsprechen. Sollten Sie eine dem technischen Stand Ihres Produktes entsprechende Bedienungsanleitung benötigen, können Sie diese mit Angabe des zugehörigen Belegdatums und der Seriennummer bei uns kostenlos per E-Mail ([info.de@kobold.com](mailto:info.de@kobold.com)) im PDF-Format anfordern. Wunschgemäß kann Ihnen die Bedienungsanleitung auch per Post in Papierform gegen Berechnung der Portogebühren zugesandt werden.

Bedienungsanleitung, Datenblatt, Zulassungen und weitere Informationen über den QR-Code auf dem Gerät oder über [www.kobold.com](http://www.kobold.com)

Die Geräte dürfen nur von Personen benutzt, gewartet und instandgesetzt werden, die mit der Bedienungsanleitung und den geltenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut sind.

Beim Einsatz in Maschinen darf das Messgerät erst dann in Betrieb genommen werden, wenn die Maschine der EG-Maschinenrichtlinie entspricht.

### nach Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU

Keine CE-Kennzeichnung, siehe Artikel 4, Absatz 3, "Gute Ingenieurpraxis", Richtlinie 2014/68/EU

Rohrleitung gefüllt mit		
Gas	Flüssigkeiten	
Gruppe 2	Gruppe 1	Gruppe 2
Tabelle 7	Tabelle 8	Tabelle 9

## 3. Kontrolle der Geräte

---

Die Geräte werden vor dem Versand kontrolliert und in einwandfreiem Zustand verschickt. Sollte ein Schaden am Gerät sichtbar sein, so empfehlen wir eine genaue Kontrolle der Lieferverpackung. Im Schadensfall informieren Sie bitte sofort den Paketdienst/Spedition, da die Transportfirma die Haftung für Transportschäden trägt.

### **Lieferumfang:**

Zum Standard-Lieferumfang gehören:

- Mini-Bypass Füllstandsmesser Typ: NZJ

## 4. Bestimmungsgemäße Verwendung

---

Ein störungsfreier Betrieb des Geräts ist nur dann gewährleistet, wenn alle Punkte dieser Betriebsanleitung eingehalten werden. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, können wir keine Gewährleistung übernehmen.

## 5. Arbeitsweise

---

Der Kobold-Durchflussmesser des Typs URL arbeitet nach dem bekannten Schwebekörpermessprinzip. Er wird zur Messung des Durchflusses in geschlossenen Rohrleitungen eingesetzt. Das Medium durchfließt ein sich nach oben konisch erweiterndes Glas-Messrohr von unten nach oben. Der Schwebekörper wird dadurch angehoben und zeigt die jeweilige Durchflussmenge auf der am Messkonus angebrachten Skala an.

Die Ausführung aus Kunststoff ist nicht nur preisorientiert, sondern auch resistent gegenüber vielen Chemikalien.

Durch die besondere Konstruktion ist dieser Typ speziell für Anwendungen geeignet, bei denen nur sehr kleine Vordrücke zur Verfügung stehen. Ein weiterer Vorteil ist das sehr große Sichtglas, das optisch eine direkte Durchflusserkennung zulässt.

---

## 6. Mechanischer Anschluss

---

### **Vor dem Einbau:**

- Entfernen Sie alle Transportsicherungen und vergewissern Sie sich, dass sich keine Verpackungsteile mehr im Gerät befinden.
- Vergewissern Sie sich, ob die erlaubten max. Betriebsdrücke und Betriebstemperaturen des Gerätes nicht überschritten werden (siehe Technische Daten).
- Bauen Sie den Durchflussmesser spannungsfrei in die Rohrleitung ein.
- Schützen Sie das Messrohr von Beschädigungen von außen.
- Vermeiden Sie Druckstöße im Messrohr z. B. durch schnelles Absperren der Strömung.
- Wenn möglich, sollte bereits jetzt, nach der mechanischen Installation, geprüft werden, ob die Verbindung Anschlussverschraubung/Rohr dicht ist (siehe dazu Kapitel Inbetriebnahme).

---

## 7. Bedienung

---

**Um die Schaltfunktion zu initialisieren, ist es wichtig, dass der Schwimmer den Kontakt einmal in jede Richtung aktiviert.**

### **Einstellung der Endwerte**

Der Schaltpunkt kann auf den gewünschten Wert durch Verwendung der Referenzkante (ca. die Mitte des Sensors) eingestellt werden.

Schieben Sie den Gehäuse-Schalter nach oben oder unten, bis die Referenzkante mit dem gewünschten Schaltpunkt - Skalenwert zusammenfällt.

### **Messbereichsüberschreitung**

Bei nicht-pulsierender Strömung, kann der maximale Durchflusswert überschritten werden. Das führt nur zu der Erhöhung des Druckverlustes. (max. zulässiger Betriebsdruck darf nicht überschritten werden!)

## 8. Wartung

---

Wenn das zu messende Medium sauber ist, ist die Serie URL praktisch wartungsfrei. Wenn Ablagerungen auf dem inneren Teil des Gehäuses oder Teilen sich bilden, ist eine regelmäßige Reinigung zu empfehlen. Entfernen Sie die Einheit aus der Rohrleitung mit einem geeigneten Werkzeug, reinigen Sie den Durchflussmesser mit einem geeigneten Reinigungsmittel oder nutzen Sie ein Ultraschallbad.

## 9. Technische Daten

---

Siehe Datenblatt - über den QR-Code auf dem Gerät oder über [www.kobold.com](http://www.kobold.com)

## 10. Bestelldaten

---

Siehe Datenblatt - über den QR-Code auf dem Gerät oder über [www.kobold.com](http://www.kobold.com)

## 11. Abmessungen

---

Siehe Datenblatt - über den QR-Code auf dem Gerät oder über [www.kobold.com](http://www.kobold.com)

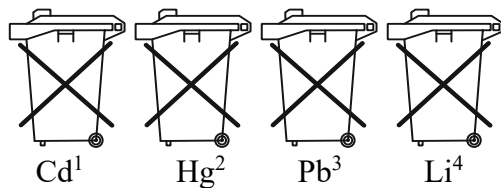
## 12. Entsorgung

### Hinweis!

- Umweltschäden durch von Medien kontaminierte Teile vermeiden
- Gerät und Verpackung umweltgerecht entsorgen
- Geltende nationale und internationale Entsorgungsvorschriften und Umweltbestimmungen einhalten.

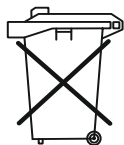
### Batterien

Schadstoffhaltige Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd, Hg, Li oder Pb) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls versehen:



1. „Cd“ steht für Cadmium.
2. „Hg“ steht für Quecksilber.
3. „Pb“ steht für Blei.
4. „Li“ steht für Lithium

### Elektro- und Elektronikgeräte



## 13. EU-Konformitätserklärung

---

Wir, KOBOLD Unirota Kft. Nyíregyháza Ungarn, erklären, dass das Produkt

**Schwebekörper Durchflussmesser Kunststoff**

**Typ: URL -...**

mit den unten angeführten Normen übereinstimmt:

**EN IEC 63000:2018** Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe

und folgende EG-Richtlinie erfüllt:

**2011/65/EU**

**RoHS** (Kategorie 9)

**2015/863/EU**

Delegierte Richtlinie (RoHS III)

Nyíregyháza, den 10. Mai 2022



Dénes Szabó  
Geschäftsführer